



Yazan: Salah Naoura

Resimleyen: Stefanie Jeschke

Türkçeleştiren: Suzan Geridönmez
Roman, 160 sayfa & 168 sayfa

9+ YAŞ / 3, 4 ve 5. SINIFLAR

Ana Temalar

Toplum Hayatı, Alışkanlıklar,
Duygular, Kişisel Gelişim

Temalar

Komşuluk İlişkileri, Dostluk,
Dayanışma, Alışkanlık ve İnsan,
Birey ve Toplum, Sorumluluk,
Kendini Tanıma, Veda, Heyecan

İMDAT! ÇIKARIN BENİ BURADAN

İMDAT! BÜYÜKANNE GERİ DÖNÜYOR

Alman çocuk edebiyatının yükselen yıldızı Salah Naoura'nın eğlenceli ve süper komik kitapları İmdat! Çıkarın Beni Buradan ve İmdat! Büyükanne Geri Dönüyor, mizahı seven maceraperest çocuklara birebir!

KİTAPLARIN ÖZETİ

İMDAT! ÇIKARIN BENİ BURADAN: Henrik, ilkokula giden bir çocuktur. Evde anne, baba ve kız kardeşiyle yaşamaktadır. Ailenin tüm üyeleri, kendilerini kusursuz ve harika görmektedirler, Henrik'in ise bir hobisi yoktur. Bir gün eve, davetsiz bir misafir gelir: Henrik'in büyükannesi Cordula. Cordula Nine, normal büyükannelerden hayli farklıdır; manipülatif, çıkarıcı, kurnaz, zaman zaman da bencil. Herkese, babasından kalma altınlardan bahseder ve önce tüm aile, ardından da tüm şehir altın aramaya başlar. Fakat hazineyi yine Cordula Nine bulur ve bulduğu gibi de, bir dünya turuna çıkar! Aile altınları bulamaz ama, bu süreç içinde birbirlerine biraz daha bağlanırlar, mutluluklarının da kendi içlerinde yattığını keşfederler. Henrik de sonunda aradığı hobiye kavuşur: Arkeoloji.

İMDAT! BÜYÜKANNE GERİ DÖNÜYOR: Cordula Nine dünya tatilinden döner, ama nedense biraz değişmiştir. Artık sakin ve sıradan bir büyükanne gibidir ve haliyle sıkıcıdır. Aile ise yine muhteşemdir. Henrik bile mutludur, çünkü artık canı sıkılmamaktadır. Fakat işler yine karışır. Büyükanne önce, babanın düzenini bozup odayı kapar, sonra başka büyükanneleri birbirine düşürür; ardından da yan komşuyu kendine âşık ederek zivanadan çıkartır! Henrik ise, kayıp tren düdüğünü ararken bir çukura düşüp kaybolur. Neyse ki yanında müthiş kulaklı köpeği Kulak vardır; onun sayesinde çukurdan kurtulur ve kayıp düdüğ için konulan ödülü de kapar.

“Salah Naoura'nın kitabının merkezindeki 'aile sırrı', bir hazine olarak yatıyor ve görülüyor ki ailelerin sır ve anıları gerçekten de hazine değerinde.”

Wieland Freund, die Welt

SINIF ETKİNLİKLERİ

Hobi (uğraş) nedir? Ne tür şeyler hobi sayılır? Hobiler, can sıkıntısına iyi gelir mi?

Dış mekânlarda ya da evde yapılabilecek hobiler neler olabilir?

Bir hazine saklayacak olsaydınız, neyi saklardınız? Yıllar sonra insanların, neleri bulmasını isterdiniz?

Siz de bir parça kâğıda, hayali bir hazine haritası çizmek ister misiniz? Ya da yaşadığınız şehrin veya kentin gerçek haritasında, hayali bir hazine haritası oluşturabilirsiniz.

Evcil hayvan beslemek, insana ne kazandırır? Bir hayvan beslemek isterseniz ne beslerdiniz?

ÖNE ÇIKAN ÖZELLİKLER

Yazar, hiçbir şekilde dikte etmeden aile yaşantısına dair yanlışları bol bol eleştiriyor. Henrik'in bakış açısını kullanarak olayları fazla yorumlamadan, dürüstçe aktarıyor.

Kitaplar çok eğlenceli ve komik. Okurken keyif almamak, hatta yer yer kahkaha atmamak çok zor. Ve eğlenceli olduğu kadar da öğretici, zira arkeolojiden peyzaja kadar birçok alan, anlatıda kullanılmış.

Çeviri bir kitaptan ziyade, Türkçe yazılmış gibi. O yüzden okullarda rahatlıkla okutulabilir.

İLİŞKİLENDİRİLEN KAZANIMLARDAN BAZILARI:

3. SINIF - TÜRKÇE

Sözlü İletişim, 1.1 Düşüncelerini ve duygularını ifade eden, seviyesine uygun cümleler kurar.

Sözlü İletişim, 1.2.2 Konuşmalarında kelimeleri doğru telaffuz eder.

Okuma, 2.3 Okuduğu metni ana hatlarıyla anlatır.

Okuma, 2.7 Okuduğu metinde önemli noktaları fark eder.

Yazma, 3.4 Herhangi bir olayı ve etkinliği oluş sırası içinde yazar.

3. SINIF - HAYAT BİLGİSİ

OKUL HEYECANIM, A.3.23 Tüketici olarak sahip olduğu hakları bilir ve bilinçli tüketici davranışları sergiler.

BENİM EŞSİZ YUVAM, B.3.37 Kişisel eşyalarını ve başkalarının eşyalarını özenli kullanmadığında ortaya çıkan sorunları çözer.

4. SINIF - TÜRKÇE

Okuma, 2.2 Metinde verilen ipuçlarından hareketle, karşılaştığı yeni kelimelerin anlamlarını tahmin eder.

Okuma, 2.4 Metnin giriş, gelişme ve sonuç bölümleri hakkında tahminlerde bulunur.

Okuma, 4.6 Kelimelerin gerçek, mecaz ve

terim anlamlarını ayırt eder.

Yazma, 2.24 Kendisine ilginç ve çekici gelen karakter, olay, yer, an vb. ile ilgili görüş ve düşüncelerini yazar.

5. SINIF - TÜRKÇE

Sözlü İletişim T5.1.7. Dinledikleri/ izledikleriyle ilgili çıkarımlar yapar.

T5.1.8. Dinlediklerini/izlediklerini özetler.

Okuma T5.2.1. Okuduklarının konusunu ve ana fikrini/ana duygusunu belirler.

T5.2.2. Okuduklarında yardımcı fikirleri belirler ve yardımcı fikirlerin ana fikri nasıl desteklediğini açıklar.

T5.2.3. Başlık ve içerik uyumunu sorgular.

T5.2.5. Okuduğu metindeki

kahramanların özelliklerini belirler ve karşılaştırır.

T5.2.7. Okuduklarındaki yönlendirici ifadelerin anlamda yaptığı değişikliği fark eder.

T5.2.9. Gerçek ve kurguyu ayırt eder.

T5.2.15. Heceleme, tekrar ve geri

dönüşler yapmadan işitilebilir bir ses tonuyla okur, vurgu ve tonlamalara dikkat eder.

T5.2.16. Yazım kurallarına ve

noktalama işaretlerine dikkat ederek, uygun hızda sesli veya sessiz okur.

SALAH NAOURA

1964'te Berlin'de doğdu. Annesi Alman, babası Suriyeli olan yazar, Alman ve İskandinav kültür ve edebiyatı eğitimi aldı. Eğitiminin ardından bir süre editörlük yaptı. 1990'lardan beri çocuklar için resimli kitaplar, şiirler, romanlar yazıyor ve çevirmenlik yapıyor. En önemli eseri olarak görülen *Matti und Sami und die drei größten Fehler des Universums (Matti, Sami ve Evrenin En Büyük Üç Hatası)* romanıyla büyük bir tanınırlık elde etti. Bu eseriyle 2011 yılında, Avrupa'nın en prestijli ödülleri Peter Härtling Ödülü'ne layık görüldü. Yaptığı çevirilerle 1992 ve 2013 yıllarında Alman Gençlik Edebiyatı Ödülü'nü kazanan Naoura, yaşamını Berlin'de sürdürmektedir.

